



Serie PRO 1000

Termostato no programable

Manual de funcionamiento



69-2798EFS-03

Este manual incluye los siguientes modelos:

TH1100DV: Para sistemas de 1 calentador

TH1110DV: Para sistemas de 1 calentador y 1 refrigerador

TH1210DV: Para sistemas de bomba de calor para 2 calentadores y 1 refrigerador únicamente

(Quite el termostato de la placa para pared y gírelo para ver el número de modelo).



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO.

Para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el termostato funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

¿Necesita asistencia?

Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite

[Honeywellhome.com/support](https://www.honeywellhome.com/support)

Leer antes de instalar.

® Marca registrada de los EE. UU. Patentes en trámite.

© 2020, Resideo Technologies Inc. Todos los derechos reservados.

Índice

Acerca de su nuevo termostato

Características del termostato.....	2
Rápida referencia de los controles.....	3
Rápida referencia de la pantalla	4

Funcionamiento

Seleccione la configuración del sistema.....	5
Seleccione la configuración del ventilador.....	6
Acerca de su nuevo term.....	7
Protección del compresor.....	8

Apéndices

Reemplazo de la batería.....	9
Asistencia al cliente	10
En caso de inconvenientes	11
Garantía limitada.....	13

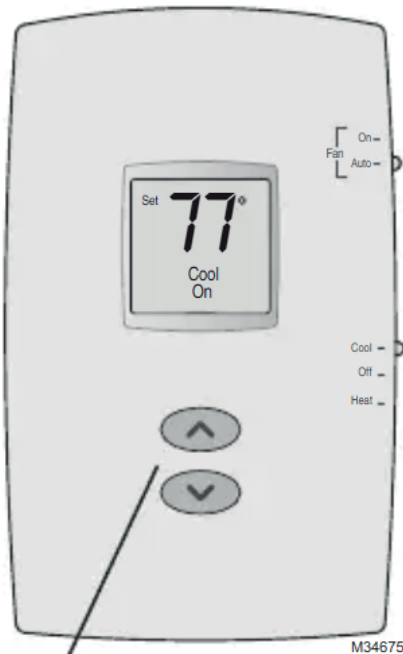
Acerca de su nuevo termostato

Su nuevo termostato ha sido diseñado para brindarle muchos años de funcionamiento confiable y para brindarle un control climático fácil de usar y con sólo apretar un botón.

Características

- Pantalla con luz de fondo de lectura fácil.
- Indica la temperatura ambiente (medida) en todo momento.
- Un sólo botón permite ver la temperatura del punto de ajuste.
- Protección del compresor incorporada.

Rápida referencia de los controles



Botones Arriba/Abajo

Presionar para ajustar la temperatura.

Interruptor "Fan" (ventilador) vea la página 6.
"On" (encendido): El ventilador funciona sin interrupción.

"Auto" (automático): El ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos.

Interruptor "System" (del sistema) (vea la página 5)

- **"Cool" (frío):** Controla el sistema de refrigeración.
- **"Off" (apagado):** Apaga todos los sistemas.
- **"Heat" (calor):** Controla el sistema de calefacción.
- **"Em Heat" (calor de emergencia):** Controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor se bloquea. (Solamente en los modelos superiores).

Rápida referencia de la pantalla

Indicador de punto de ajuste

Aparece cuando se visualiza el punto de ajuste de la temperatura.

Aviso de batería baja

(vea la página 9)

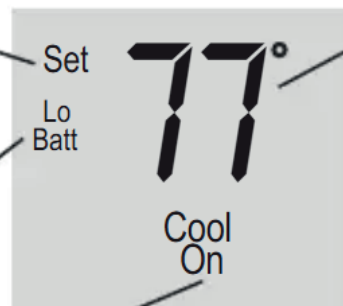
Estado del sistema

"Cool on" (frío encendido): El sistema de refrigeración está encendido.

"Heat on" (calor encendido): El sistema de calefacción está encendido.

"Aux On": El calor auxiliar está encendido. (Solamente para bombas de calor con esta característica (solamente en los modelos superiores).)

Cuando Heat On o Cool On parpadean, la protección del compresor está activada (ver la página 8).



Temperatura

Indica normalmente la temperatura ambiente (medida). Para ver la temperatura del punto de ajuste, presionar el botón

Arriba o **Abajo** una vez. La temperatura del punto de ajuste aparecerá durante 5 segundos.

Seleccione la configuración del sistema



Mueva el interruptor “**SYSTEM**” para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración.

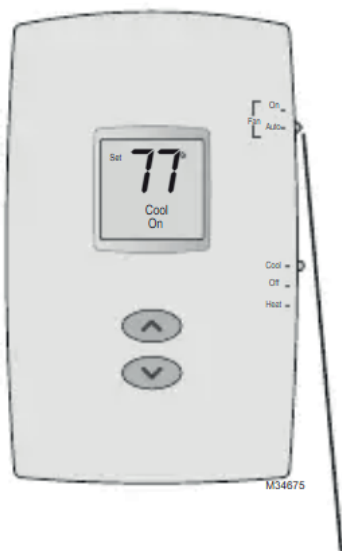
El interruptor “**SYSTEM**” puede configurarse para controlar su sistema de calefacción o refrigeración, según la temporada.

- “**Cool**” (frío): Controla el sistema de refrigeración.
- “**Off**” (apagado): Apaga todos los sistemas.
- “**Heat**” (calor): Controla el sistema de calefacción.
- “**Em Heat**” (calor de emergencia): Controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor se bloquea. (Solamente en los modelos superiores).



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO. Para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el termostato funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

Seleccione la configuración del ventilador



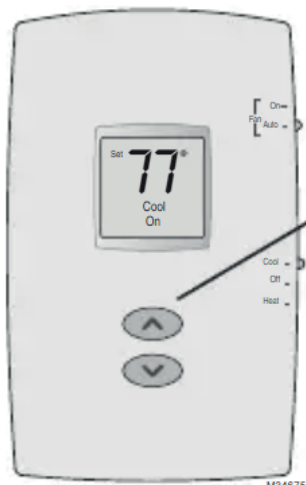
Configure el botón “**FAN**” para seleccionar si el ventilador funcionará sin interrupción o solamente cuando sea necesario.

Mueva el interruptor “**FAN**” hasta la posición “Auto” u “On”.

En el modo “Auto”, la configuración usada comúnmente, el ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos.

Si se fija en “On”, el ventilador funciona sin interrupción.

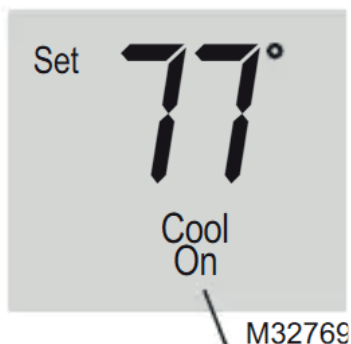
Acerca de su nuevo term



Presione ▲ o ▼ to para ajustar la temperatura.

Nota: Asegúrese de que el termostato esté configurado con el sistema que usted quiere controlar (calor o frío).

Protección del compresor incorporada



Esta función ayuda a prevenir el daño del compresor en su acondicionador de aire o en su sistema de bomba de calor.

El compresor puede dañarse si se vuelve a iniciar inmediatamente después de ser apagado. Esta característica hace que el compresor demore unos minutos antes de volver a iniciarse.

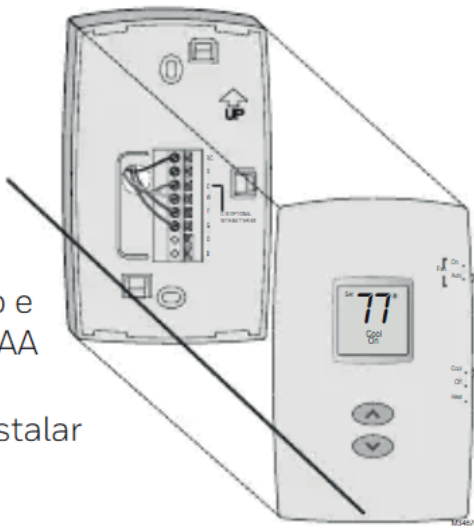
Durante el tiempo de espera, la pantalla destellará mostrando el mensaje **Cool On** (refrigeración activada) (o **Heat On** [calefacción activada] si tiene un modelo con una bomba de calor). Cuando haya transcurrido el tiempo de espera de seguridad, el mensaje dejará de titilar y se encenderá el compresor.

El mensaje titila hasta que haya transcurrido el tiempo de reinicio de seguridad.

Reemplazo de la batería

Hale de la parte inferior para quitar el termostato de la placa para pared.

Gire el termostato e inserte baterías AAA alcalinas nuevas; luego, vuelva a instalar el termostato.



Instalar dos pilas AAA nuevas cuando **Lo Batt** parpadee en la pantalla. **Lo Batt** aparecerá 60 días antes de que las pilas estén completamente descargadas.

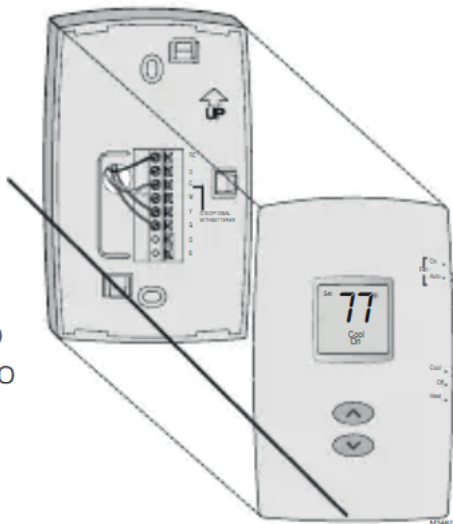
Reemplazar las pilas una vez por año o luego de una ausencia de más de un mes.

Los ajustes están salvaguardados en la memoria (permanente) no volátil y por lo tanto se preservan cuando el termostato está sin pilas.

Asistencia al cliente

Hale de la parte inferior para quitar el termostato de la placa para pared.

Gire el termostato para ver el número de modelo y el código de fecha.



Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite

Honeywellhome.com/support.

Para ahorrar tiempo, anote el número de modelo y el código de fecha antes de llamar.

En caso de inconvenientes

Si tiene dificultades con el termostato, intente seguir las sugerencias que se indican a continuación. La mayoría de los problemas pueden corregirse rápida y fácilmente.

La pantalla está vacía

- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Asegúrese de que las baterías AAA alcalinas estén instaladas correctamente (vea la página 9).

El sistema de calefacción o refrigeración no responde

- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Heat” (vea la página 5). Asegúrese de que la temperatura sea más alta que la temperatura interna.
- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Cool” (vea la página 5). Asegúrese de que la temperatura sea más baja que la temperatura interna.
- Espere 5 minutos para que responda el sistema.

En caso de inconvenientes

Las configuraciones de la temperatura no cambian

Asegúrese de que las temperaturas de calor y frío estén configuradas en rangos aceptables:

- “Heat”: De 40 °F a 90 °F (de 4,5 °C a 32 °C).
- “Cool”: De 50 °F a 99 °F (de 10 °C a 37 °C).

El mensaje “Cool On” titila

- La función de la protección del compresor está funcionando. Espere 5 minutos para que el sistema se vuelva a iniciar de forma segura, sin dañar el compresor (vea la página 8).

“Heat On” no aparece en la pantalla

- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Heat” y configure el nivel de temperatura por encima de la temperatura ambiente actual (vea la página 5).

“Cool On” no aparece en la pantalla

- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Cool” y configure el nivel de temperatura por debajo de la temperatura ambiente actual (vea la página 5).

Garantía limitada de 2 años

IMPORTADO EN MEXICO POR:
INSTROMET MEXICANA S DE R L DE C V
Avenida Insurgentes 2453, Piso 6,
Tizapan, Alvaro Obregon,
Ciudad de Mexico, CP 01090
Telefono: 01 (55) 800 00423

Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. garantiza que éste producto está libre de defectos en su mano de obra y materiales contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, bajo uso normal, por el término de 2 años a partir de la fecha de la compra por el consumidor. Si se determina que el producto esta defectuoso o presenta algún funcionamiento erróneo, Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. deberá reparar o reemplazar (a opción de Instromet) el producto bajo las siguientes condiciones:

1. Regresar el producto y la póliza de garantía, acompañado de la factura de venta o algún otro comprobante de compra fechado al establecimiento donde se realizó la compra, o a la siguiente dirección. En la cual también tendrá la información para obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios del producto: Av. Salvador Nava Martinez 3125, Col. Colinas del Parque. San Luis Potosi, SLP Mexico 78294.
2. O puedes llamar al centro de atención al cliente al 01-800-083-5925 para México (ver teléfonos para otros países) donde se determinará si el producto debe regresarse o si se enviará un reemplazo del producto al consumidor sin costo alguno cubriendo los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía incluyendo los gastos de transporte. No es necesario pedir piezas ni accesorios. El producto será reemplazado bajo esta garantía.

Nota: Esta garantía no cubre gastos de mano de obra por re-instalación. No ampara el reemplazo de la pieza si el defecto ocurre por daño causado por el consumidor o desgaste normal.

La única responsabilidad de Instromet será reparar o reemplazar el producto dentro de los términos establecidos más arriba. Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. no será responsable de ninguna pérdida o daño de ningún tipo, incluidos los daños incidentales o derivados, que resulten, de manera directa o indirecta, del incumplimiento de la garantía, expresa o implícita, o de cualquier otra falla de este producto.

Esta garantía es la única garantía expresa que Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. ofrece respecto de este producto. La duración de cualquier garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico, se limita por el presente a la duración de dos años de esta garantía.

Garantía limitada de 2 años

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

1. Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales (aquellas para las que está destinado).
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso e instalación proporcionado.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V.

Datos del producto:

Marca: _____

Modelo: _____

Número de serie: _____

Nombre del consumidor: _____

Dirección (calle y número): _____

Delegación o municipio: _____

Ciudad, estado y código postal: _____



PRECAUCIÓN: AVISO SOBRE EL MERCURIO

Si este producto está reemplazando a un equipo de control existente que contiene mercurio en un tubo sellado, no coloque dicho equipo en la basura. Contacte al organismo encargado del manejo y disposición de desechos de su localidad para obtener instrucciones sobre cómo reciclar y desechar adecuadamente.



MISE EN GARDE : AVIS DE DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

Si este producto está reemplazando a un equipo de control existente que contiene mercurio en un tubo sellado, no coloque dicho equipo en la basura. Contacte al organismo encargado del manejo y disposición de desechos de su localidad para obtener instrucciones sobre cómo reciclar y desechar adecuadamente.

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) en:
<https://customer.resideo.com/en-US/support/residential/codes-and-standards/FCC15105/Pages/default.aspx>



resideo

www.resideo.com

Resideo Technologies Inc.

1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422

<https://www.honeywellhome.com/support>

69-2798EFS-03 M.S. Rev. 08-20 | Impreso en EE. UU.

© 2020 Resideo Technologies, Inc. All rights reserved.

The Honeywell Home trademark is used under license from Honeywell International, Inc. This product is manufactured by Resideo Technologies, Inc. and its affiliates.

Tous droits réservés. La marque de commerce Honeywell Home est utilisée avec l'autorisation d'Honeywell International, Inc. Ce produit est fabriqué par Resideo Technologies, Inc. et ses sociétés affiliées.

Todos los derechos reservados. La marca comercial Honeywell Home se utiliza bajo licencia de Honeywell International, Inc. Este producto es fabricado por Resideo Technologies, Inc. y sus afiliados.